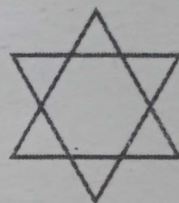
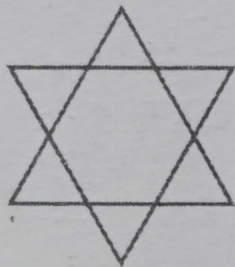
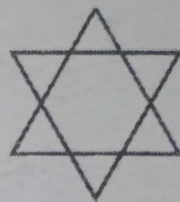
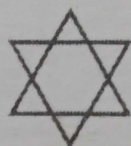
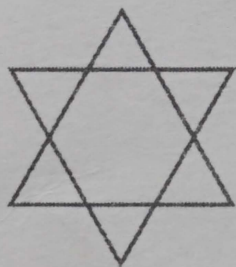
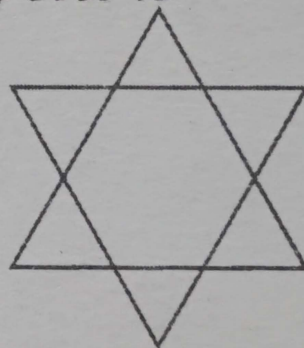


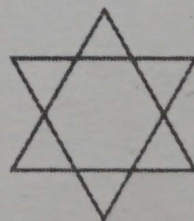
Составитель И.М. Ташаева



***Песни горских евреев
Кабардино-Балкарской
республики***



Нальчик, 1998



Песни горских евреев Кабардино-Балкарской республики



Составитель И.М. Ташаева

*Издано еврейским общественно-
политическим культурным
центром „ГОВУШИ“*

Нальчик, 1998

Песни горских евреев

г. Нальчик.

Махани жугьурьой эн Кавкази

В этом сборнике песни горских евреев.

По характеру и интонации музыка горских евреев мелодичная, где-то замечательная, типичная горцам.

Эмоциональность, темпераментность, минорная напевность — вот основные элементы музыки горских евреев.

Народные композиторы на протяжении многих лет играли и пели, импровизировали на свадьбах, застольях. Плачи до сих пор сопровождаются пением.

В данном сборнике помещены песни заслуженного композитора КБР Х. Алхасова, основоположника импровизационного пения Ильи Ифраимова и Израила Ифраимова, педагога и композитора Тимофея Шамилова.

Песни — это память наших предков, отголоски прошлого.

И. Ташаева.

Гэзизэ Нальчик

Музыка нэ гофгьэ эн И.Ифрахмова

[illegible]

Туй Нальчик, зэндэ жигэймэни.
Кэйгэ, чиклэ диглэ бири.
Уромгьойтуй э дорго пэхьэни,
Шэгьэрэ хуно нэ бири.

Дежув:

Глэзизэ шэгэрмэ.
Совет э туь омо.
Э торикэ уром.
Товуши диromo.

Гээзээ шэгээрмэ.
Гээи рачи гьони.
Э гэриш эн богъёо.
Кэлэ шэгээр гьони.

Э рачэ, улкэй дэхээр Кавказ
Бинэ гирдэ туь нуьшдэи
Хэлгьойтуь сохдэ шори нэхьээ
Нэсуьб тэнсогьи сохдэй.

Дежув.

Сал тэ, ээ сал, фирэфтэ бирэни,
Э нуьгэ буьлуьндэ хүнэгёо.
Э гил жижи, туь ворморэни,
Кэлэй, ээ фабрик, заводгър.

Дежув.

Гээзисттэй, и рачэ курортгёо,
Эри хэлг, тинжи — рахэти.
Озуни, дорэцм хубэ коргёо,
Эри вилзет Совети.

Дежув.

Туь дэдэймэ

Музыка нэ гофго эн И.Ифраимов

Умеренно, певуче

Музыкальная партитура песни «Туь дэдэймэ» в 4/4 такте. Мелодия записана на одной октаве. Под нотами приведены слова песни.

Туь а _ эи _ ве дэ _ дэй мэ _ ни.

Туь и _ му _ рэ ке _ ле сох _ ты

Туь дэ _ дэй _ мэ, дэ _ дэй _ мэ, но _ ри

би _ рэй. Туь дэ _ дэй _ мэ, дэ _ дэй _ мэ, ра _ чи би _ рэй. Чум _ гои _ ту

э бошь э ри мо гор до дэ _ дэй.

Туь азизе дэдэй мэни
Келе гофу исты
Туь имурэ келе сохты
Келетэ жоо нисты
Келе нундэгуни бирэй
Эмэрэш дырэй туь
Чу бирэй гешь хуби сохтэй
Шор имурэ дырэй ту.

Дежув:

Туь дэдэймэ, дэдэймэ, шори бирэй
Туь дэдэймэ, дэдэймэ, шори бирэй
Чумгойту ебошь эри могордо дэдэй.

Келе гофо туь гуфтырей
Эри мурэ кумеки
Муэйтү сиби бирэй
Инсохи фурмишь тэки
Хубо гофо туь гуфтырей
Дэри о дулэйму
Келех номус турэ бирэй
Тегишь бирэй рах иму.

Дежув.

Чикле бала

Музыкэ нэ гофгъо эн халги

Вступление

Эри эмэшь фэржзэнд зэвэри
Урэ келе сохтэ войстэ
Эс чикле гирдэ, хутэ сохтэ
Номуслу бирэй войстэ.

Дэдэрэ аиль бирэй
У аиль келе бирэй
Эс сэр дэдэ чушь рахтэни
Туь фэрдзэнд келе бирей.

Эри чуй нэндэ оморэй туь
Эри хубо руз дырэй
Эи жоо зүндэгуни
Ээ еки шиф не бирэй.

Чикле бала, келе бирэй
Бэшь балаю роль бирэй
Дэдэ дэниширэ шор бирэй
Э мируду расырей.

Эри эмэшь фэржзэнд зэвэри
Урэ келе сохтэ войстэ
Эс чикле гирдэ, хутэ сохтэ
Номуслу бирэй войстэ.

Дэдэрэ аиль бирэй
У аиль келе бирэй
Эс сэр дэдэ чушь рахтэни
Туь фэрдзэнд келе бирей.

Эри чуй нэндэ оморэй туь
Эри хубо руз дырэй
Эи жоо зүндэгуни
Ээ еки шиф не бирэй.

Чикле бала, келе бирэй
Бэшь балаю роль бирэй
Дэдэ дэниширэ шор бирэй
Э мируду расырей.

Песня о Нальчике

Музыка и слова Х.Алхасова

В темпе вальса

И_чу ра_чи ве_ли_змэ зэн_дэ о_мо_рэ жи_гей_мэ Ту_рэ
ом _ бор хос_тэ_нум мэ туь Наль_чик ше_ер_лэй_мэ. Ту_рэ
ом бор хос_тэ_нум мэ туь Наль_чик ше_ер_лэй_мэ. 1. 2. 3. 4. / мэ.

Как прекрасны твои края,
Где родился и вырос я.
Всей душой люблю тебя
Нальчик, город, любовь моя.

Лес зеленый, полей простор,
И гряда белоснежных гор
Красотою ласкает взор
Нальчик, город, любимый мой.

Ичу рачи велизмэ
Зэндэ оморэ жигеймэ
Турэ омбор хостэ нум мэ
Туь Нальчик шеерлэймэ.

Э Дыхойдэ рахтэ бирум
Келе дахэ дырэбирум
Эсту рачтэ мэ нохтум
Туь Нальчик шеерлэймэ.

Песня о герое Советского Союза Исае Иллазарове

Музыка и слова Х.Алхасова



Жугъунэ сержант бирэбири туь,
Нуьм туьрэ гируьм гъизму мэ.
Туь бири Исай Гуфрэнигъо кук,
Жугъунэти туьрэ гуьм мэ.
Туь бири Исай Гуфрэнигъо кук,
Жугъунэти туьрэ гуьм мэ.

Дивист мэтрэ билэ э пушой туь,
Овлэ тэлуге тэл бири.
Гъэй жугъое жигэ бу у жигэ,
Лэшгэр иму жэнгъо вонорэ.
Гъэй жугъое жигэ бу у жигэ.
Лэшгэр иму жэнгъо вонорэ.

Приказ командирэ дуьрует слхти,
Лэшгэр туьрэ сигнал дорэ.
Хиштэрэ туь ов гIатош дэшэнди,
Журай зэри: "Зэнит дуьшмэрэ!"
Хиштэрэ туь ов гIатош дэшэнди,
Журай зэри: "Зэнит дуьшмэрэ!"

Дануст и кэлэ власть эн Совети,
У жугъунэ когъой туьрэ.
Туьрэ сохт Герой Союз Совети,
Дирэбу жугъунэти туьрэ.
Туьрэ сохт Герой Союз Совети,
Дирэбу жугъунэти туьрэ.

Туь эз иму, Исай, бирор рахти,
Туьрэ иму дие нивиним.
И туь сохдэ жугъунэ коргъорэ,
Гъич ебош фурмиш нисохим.
И туь сохдэ жугъунэ коргъорэ,
Гъич ебош фурмиш нисохим.

Ошугъ

Музыкэ эн халги
Гофгъо эн Х.Алхасов

Гуш _ дор туь гьмэ _ му э мэ, Ли _ ё, чуь гуф _ ти _ рэ _ нуьм _
_ гъ э туь: и дуь _ руьст е сал ба _ ла би _ рэ _ ни,
о кутъ рах тэм гъо мэ э туь.

Кук:

Гушдор туь гьизму э мэ, Лиё,
Чуь гуфтирэнумгэ э туь:
И дуьруьст е сал бала бирэни,
Ошугъ рахтэмгъо мэ э туь.

Мэ туьрэ омбор хостэнуьмгьорэ,
У растэ дуьл туь данустэ.
Туьрэ диртэ дирэнуьмгэ,
Дуьл эз жигёю парустэ.

Эри туь кохот нуьвустуьм, Лиё,
Кохот мэра дуьруьст нэ хунди.
Э мэ дуьрусть нэ дэниширэ, Лиё,
Сэр туьрэ э мэ шувунди.

Сэр туьрэ э мэ эричуь шувунди,
Гьич урэ мэ нэ данустум.
Хотур туь мундэбу эз мэ нэбугэ,
Эричуьниге нэ данустум.

Духтэр:

Хотур туь мэмуьнугу эз гофгъой мэ,
Чэндтуллуь лагъгурт мисохум.
Эз расти дуьл мэ хостэнуьм туьрэ,
Зиеди омбор хостэнуьм.

Мэ туьрэ ебош эри фурмиш сохтэ,
Гьичиш э дуьл мэ нэ дэригэ,
Расти хостэнуьм эз туь, Мэнэшир,
Мэра эз гушд нишэнигэ.

Кор:

Э дуьл духтэриш, э дуьл эн кукиш
Гэнэ гъов э гоф дэригэ.
Гьэрдуйшуьш екирэ хостэнуьтгэ,
Э ишуьш пайб нэ вэригэ.

Мэглани эри чор партизан

Музыкэ нэ гофгъо эн Х. Алхасов

Cantabile

p Гъа _ ни зу ра _ си гъэж _ дэ _ гъум сал, руэ _ лэй
 о _ ри _ нэ ра _ си. Пар _ ти _ зан _ гъой _ му чор
 би рор, э гъи рогъ Бах сэн ра си.

Гъани зу раси гъэджэгъум сал,
 Рузлэй оринэ раси.
 Партизангъойму чор бирор,
 Э Гъирогъ Бахсэн раси

Нуьм чор ишуьэ эри гирдэ,
 Сан одоми лэрзирэ гъаи.
 Хъэвуьруь, чор бирор бу ишуь:
 Мэлэй, Симхъэ, Емин, Шэмэи.

“Дирэмо лэшгэр эз Бахсэновоз,
 Хиштэрэ иму сахт гирим.
 Гъизму зэнит туьфэнггьорэ,
 Хиштэрэ пэс нэзэним!”

Ишму пуч бирэйтгэш, бирору,
 Ишмурэ фурмиш нисохим.
 Э дуьлгъойму ишму дэрит,
 Эз дуьл нэвэдэкиним.

Ишму, бирору, хун ишмурэ,
 Эриму тигъи сохтэйтгэ.
 Зигъо муно власть Совети,
 Хун ишмурэ ху сохтэйтгэ.

Корсохгъой эн вилзет иму,
 Ишмурэ фурмиш нисохут.
 Эгэр дуьшмэ диэш омогэ,
 Дуьшмэрэ нист мисохут!

Мэглани эри духтэру

Музыкэ эн халги
Гофгъо эн Х.Алхасов

и му духтэрун эн шэгээр Нальчик, о-озод би рэйи эв
хуь-лэс ти. эв гуь-лу нэ тмэ, эв ёл-чи нэ тмэ,
ти лос сохт власть эн Со ве ти.

Иму духтэрун эн шэгээр Нальчик,
Озод бирэйм эз дуьлэсти.
Эз гуьлумэтиш, эз ёлчинэтиш,
Хилос сохт власть эн Совети.

Э ёндовур куьллэй дэдэ,
Нуьштэбирим, ахтэ-бэндэ.
Эри гоф сохтэш эркин нэбирим,
Хьаз гуьломэ эри дирэ.

Гьистигорэ хунэ мибистогэ,
Имурэ э ахчэ фурухтэбу.
Э тэгээр мол хьисоб сохтэбугэ,
Э ки бистогэш дорэбу.

Э ахчэ фурухтэ иму ниейм,
Иму эришуь мол нистим.
Э кэлэ завлдгьош дарахтэйм,
Э фабригьош кор сохтэним.

Озу заралэ бирачэ гадоттё,
Гьизмугьой хилос бирэйм,
Пойгьойму гьизму эркин бисто,
Э имурэ войгьош мурайм.

Духтэр

Музыкэ нэ мэг/ани эн халги
Обработкэ эн Х.Алхасов

Муй _ гьой _ туь э _ хи, дух_тэр? Муй _ гьой мэ _ рэ чуй сох_тэ туь?

Зэр _ дэ чил_лэ ди _ рэй_гэ, гьов _ рэ ху _ ной э _ ри туь.

Зэр _ дэ чил_лэ ди _ рэй_гэ, гьов _ рэ ху _ ной э _ ри туь.

Муйгьой туь эжи, духтэр? —
Муйгьой мэрэ чуй сохтэ туь?
Зэрдэ чиллэ дирэйгэ,
Гьоврэ хуной эри туь.

Пушони туь эжи, духтэр? —
Пушони мэрэ чуй сохтэ туь?
Товушэ мэнгэ дирэйгэ,
Гьоврэ хуной эри туь.

Гьошгьой туь эжи, духтэр? —
Гьошгьой мэрэ чуй сохтэ туь?
Кэширэ гьалам дирэйгэ,
Гьоврэ хуной эри туь.

Чуьмгой туь эжи, духтэр? —
Чуьмгой мэрэ чуй сохтэ туь?
Гилэй онгурэ дирэйгэ,
Гьоврэ хуной эри туь.

Гьутинэй туь эжи, духтэр? —
Гьутинэй мэрэ чуй сохтэ туь?
Гьирмизи сибэ дирэйгэ,
Гьоврэ хуной эри туь.

Ловгьой туь эжи, духтэр? —
Ловгьой мэрэ чуй сохтэ туь?
Инжил — могои дирэйгэ,
Гьоврэ хуной эри туь.

Дондугьой туь эжи, духтэр? —
Дондугьой мэрэ чуй сохтэ туь?
Ногут — алмазэ дирэйгэ,
Гьоврэ хуной эри туь.

Бэбэ нэ духдэр

Музыкэ эн халги
Гофгьо эн Х.Алхасов

Отец и дочь

Музыка народная
Слова Х.Алхасова

Би _ ё _ гъ _ э _ ри, дух _ дэ _ лэй _ мэ. Э бо _ ө _ кук
дуьм туь _ рэ? Нэ _ глэ, бэ _ бэ жон, му _ ху _ ру а _ ра _ гьм _ рэ.
Пэс дэ му куь ю ю мэ рэ.

Бие гъэри, духдэлэй мэ.
Э бое кук дуьм туьрэ?
Нэглэ, бэбэ жон, мухуру арагьирэ.
Пэсдэ мукуь мэрэ.

Бие гъэри, духдэлэй мэ.
Э жугьунэ кук дуьм туьрэ?
Нэглэ, бэбэ жон, мукую халгтьорэ.
Пэсдэ мизэнуь ю мэрэ.

Гьизму гушдор, духдэлэй мэ,
Э нахировчи дуьм туьрэ?
Хоби, бэбэ жон, гьизму гьобулум,
Э нахировчи ди мэрэ.

Жугъоб ди, ошугъмэ

Музыкэ нэ гофгъо эн И.Ифраимов

Отзовись любимая

Музыка и слова И.Ифраимова

Музыкальная партитура песни. Пять систем нот, каждая с двумя строками нот и русскими словами под ними. Ключевые знаки: G, C, G, A, G, D, G, C, G. Знаки для повтора и окончания: A, A.

Ра _ чи дух _ дэр, туь э _ ри _ мэ, э пу _ жой чум _ гьой _
 мэ, по _ ис _ дэй. то _ ву _ мэ руй _ туь, э гил чум _ мэ,
 о _ чу _ гъэ чум _ гьой _ туь, ас _ та _ рэй. э _ ри _ чуй туь не _
 о _ мо _ рэ, туь гьор _ бой, э пу _ жой _ мэ _ ни.
 о _ зу _ ни, дуьл _ мэ до _ орд до _ рэ, жун эн мэ, туь _ рэ
 Для повторения Для окончания
 гъэ дэ ни. гъэ дэ ни.

Рачи духдэр, туь эримэ,
 Э пушой чумгьоймэ, поисдэй.
 Товушэ руйтуь, э гил чумшмэ,
 Очугъэ чумгьойтуь, астарэй.

Эричуь, туь неоморэ,
 Туь гьорбой, э пушоймэни.
 Озун, дуьлмэ дорд дорэ,
 Жун эн мэ, туьрэ гэшдэни.

Э бахтэвэрэ, вор васали,
 Дэгирдэй шори, рузгьоймурэ.
 Мэ турэ гэшдэм, чэгд сали,
 Нисохут, жэйлэ имурэ.

Мэгэм туь, ние данусдэ,
 Эримэ туь, гъани зэвэри.
 Эз шори дуьл мэ парусдэ
 Туьрэ хосдэнуьм: "Жугъоб дори!"

Э жигэй, тозэе жижи,
 Туьрэ э дэсмэ мигируьм.
 Эри хосдэ, нисди тинжи,
 Эжэ мэ туьрэ мидируьм.
 Бие, бие, туь ошугъмэ,
 Вэди́ро, э пушоймэ туь.
 Туьрэ омбор хосдэнуьм мэ,
 Нэсуьблук сох, дуьл мэрэ туь.

Нэнум, нэнум

Колыбельная

Музыка нэ гофгъо эн И.Ташаева

Музыка и слова И.Ташаевой

Ос му мэ рэ туь до рэй, мэ ээ дух дэ лэ.
 Но рэ хов гъо туь ды рэй, чик лэ ба лай мэ.
 Са бэхь нуь гэ руэ о мо, то вуш тэ би рэй.
 Нэ суб луй е руэ о мо, дэ дэ шор би рэ.
 Нэ нум, нэ нум, чик лэба ла, мэ ээ ба лай мэ.
 Нэ нум, нэ нум, чик лэба ла, жи ри ба лай мэ.
 Нэ нум, нэ нум, гэ нум лэ жи ри ба лай мэ.

Осму мэре туь дорэй,
 Мэээ духдэлэ.
 Шорэ ховгъо туь дирэй
 Чиклэ балаймэ.
 Сабэхь нуьгэ руэ омо, товштэ бирэй.
 Нэсублуйе руэ омо, дэдэ шор бирэ.

Кэлэ ьирэ туь глэл,
 Нэсублуй гордрш.
 Мэглэни дэдэйтүрэ,
 Фурмиш мэсохош.
 Шифэ руэ туьрэ мивэгинуьм мэ
 Нэсубглуе руэ омо, туь кэлэ бирэ.

Дежув:

Нэнум, нэнум чиклэ бала,
 Мэээ балаймэ.
 Нэнум, нэнум чиклэ бала
 Шири балаймэ
 Нэнум, нэнум глэшлмэ
 Осмие духтэлэймэ
 Шорэ руэ оморэ туь глэлэймэ.

Бовор сох э мэ

Музыкэ эн Т.Шамилова
Гофгьо эн И.Ифраимов

Би _ ё дух _ дэр, туь э кип _ мэ мо _ ри мэ _ рэ
пэс мэ _ ээ туь. Ра _ чэ руй _ туь, э пу _ шой _ мэй
гъай ши _ ри _ ни, э _ ри мэ туь. Би _ ё дух _ дэр,
туь наз мо _ сох э гъис _ мэт мэ,
туь бо _ вор сох э туь гъай, о _ шугъ би _ рэ _
_ и ээ туь губ _ тэ мэ нэ _ ди _
Для повторения Для окончания
рэм.

Биё духдэр, туь э кипмэ
Шори мэрэ пэс мэээ туь
Рачэ руйтуь, э пушоймэй
Гъаи ширини, эри мэ туь.

Дежув:

Биё духдэр, туь наз мосох
Э гъисмэт мэ, туь бовор сох
Э туь гъай, ошугъ бирэм
Эз туб хубтэ мэ нэдирэм.

Э товуш руз, туь товуши,
Рачэ жижи, туь эримэй.
Эй дэвр, рахъгьоимуш товуши
Шэв нэ рузиш, туь э дуьлмэй.

Дежув.

Верь мне

Музыка Т.Шамиловой
Слова И.Ифраимова

Нэсуьб иму э пушо дэри,
Дур нисди шори иму
Е агъул э дуьлгьо дэри
Узогъ мубу хосдэиму.

Дежув.

Мэглани гуим — вэжэгъим
Э шори фаруьс нэ думор,
Фарси ишуьрэ гуьнжуьим
Нэсуьблукъ гордо хостэгор.

Вместе:

Гъэмэ духторуш фаруьсуь гордо
Э хуногъойму никигъо гордо.
Э гилом ёбош жэнгьо могордо
Гъаимгьо бирор гордо.

Мэглани эн корхо

Музыкэ нэ гофгъо эн Т.Шамилов

Песня о труде

Музыка и слова Т.Шамилова

Би _ ёйм ко _ рэ сэр ги _ рим, би _ ёйм, би _ ёйм.

Жо _ гъо ми _ хэ _ шим и _ му, э хо _ ри хагI _ мэт и _ му.

Би _ ёйм ко _ рэ сэр ги _ рим, би _ ёйм, би _ ёйм.

Би _ ёйм ко _ рэ сэр ги _ рим, би _ ёйм, би _ ёйм.

нэ _ сүб къ _ рэ о _ до _ ми э хо _ гъо _ рэ _ воз оф _ тэ,

ху _ бэ рахь зун _ дэ _ гу _ ни э _ ри хм _ тэ къ гэх _ тэ.

э ви _ ли _ ет Со _ ве _ ти ом _ бор дэ _ ри гъай _ мэ _ ти

и му хэ муъ гъо ко гъо о вур дэ ни хо ри гъо.

Дежув:

Биейм корэ сэр гирим
Биейм, биейм.
Биейм корэ сэр гирим
Биейм, биейм.
Жогъо микэшим иму
Э шори жагIмэт иму.
Биейм корэ сэр гирим
Биейм, биейм.
Биейм корэ сэр гирим
Биейм, биейм.

Нэсүб юрэ одоми
Э жогъорэвоз офтэ
Хубэ рахь зундэгуни
Эри хилтэ юь гэштэ.
Э вилиет Совети
Омбор дэри гъаймэти
Ишу кэшуьгъо жогъо
Овурдэни шоригъо.

Эри тахьнэ гъистигъо
Эри кору нистигъо,
Гилом ону тонголи
Юь бирэни гъовули.
Асты шэи вокошим,
Кумэк еки мибошим,
Захьмэт жогъо микэшим
Зуьндэгуни мидирим.

Э сэр зими одоми
Э кэлэ ов гъурзуми,
Гъэмэлэеш зигъистэ
Зуьндэгуни воистэ.
Э арагь кэмэрэвоз,
Э шори, э хьазэвоз
Салгъо, рузгъо муфурсим
Эпархаты мизигъим.

Шорэ дуьл

Музыкэ нэ гофгъо эн И.Ифраимов

Радостное сердце

Музыка и слова И.Ифраимова

Оф _ то _ и вэ _ ди _ ро _ мо, то _ вуш би _ рэй ху _ бэ руэ.

Рахь _ мэ ду _ раз гъис _ ди _ геш, нэ _ суьб _ луй _ нуьм к _ му _ руэ.

Но _ рэ дуьл _ мэ би _ рэ _ нуьм ху _ бэ ру _ ээ ди _ рэ _ нуьм.

Но _ рэ дуьл _ мэ би _ рэ _ нуьм ху _ бэ ру _ ээ ди _ рэ _ нуьм.

Офтои вэдиromo,
Товуш бирэй хубэ руз.
Рэхьмэ дураз гъисдигэш,
Нэсуьблунуьм имуруз.

Дежув:

Шор дуьлмэ бирэни
Хубэ рузэ дирэнуьм.

Гуфрэнуьм мэглэни,
Рэхьмэ куьтахь бирэни.
Оморэнуьм дирэнуьм,
Мэнгэ хунэ духдэри.

Дежув.

Руйлэтуьрэ мэчарун,
Дэнишуьм э рачи туь.
Бие нуьш э мэрэвоз,
Ошугь бирэм э туь.

Дежув.

Пэтирот

Музыкэ нэ гофгъо эн Т.Шамилов

Портрет

Музыка и слова Т.Шамилова

Чуым_гъой туь дэ_дэ э пэти_рот кут_лай_туь э жэнг мун_дэгъ
 - о чуым_гъой эн дэ_дэ ээ эрс тор бис_то
 ээ кэ_лэ заь_мэт_гъо юь кэ_ни_рэ_гъо. ом_бо_рэ
 сал_гъо рахт ээ саль_гъо эн жэнг гъич нэ о_мом у вахд
 жэв то_ву_ни_е жэнг чуым_гъой эн да_дэ ээ эрс
 тор бис то ээ кэ лэ заь мэт гъо юь кэ ни рэ гъо.

Чуымгъой туь дэдэ
 Ѓорбой дэнширэ
 Э пэтирот куклейтуь
 Э жэнг мундэгъо
 Чуымгъой эн дэдэ
 Ээ эрс тор бисто
 Ээ кэлэ захьмэтгъо
 Юь кэширэгъо.

Дежув:

Омборэ салгъо рахт
 Ээ сальгъо эн жэнг
 Ѓъич нэ омом у вахд
 Шэв товушие мэнг
 Чуымгъой эн дэдэ
 Ээ эрс тор бисто
 Ээ кэлэ захьмэтгъо
 Юь кэширэгъо.

Вилет имурэ
 Нидим гуфдирэ
 Э пушэ дарахдэ, —
 Жэнг вонэрэбу
 Куклэй эн таши
 Ээ лой гъэбэрти
 Э глэрэй игидгъо
 Нуьмлэю вэри.

Дежув.

Хубэ рузгьо

Лучшие дни

Музыкэ нэ гофгьо эн И.Ташаева

Музыка и слова И.Ташаевой

Эри глэлгьойму мугуим,
Хубэ рузгьо омо.
Э кэлэ школгьо мухуним,
Куку нэ духдэру.

Кэлэ бисдорут духдэру
Куку кэлэ бисдо
Эри глэлгьой мугуим
Хубэ рузгьо омо.

Эри дохтириш мухуним,
Инжинэриш мибошим.
Коргьо нэ хат эн бэбэву
Иму узогь сохим.

Ишму э сийму дарахдэ.
Носумэ рач гирдэ.
Эри жэглмэт, эри хэлгьо
Хубэ коргьо сохдэ.

A... A... A...

Ишму имурэ э школэ,
Эз чиклэи бэрдэт
Э жогьое коргьоровоз
Ишму имурэ рач дошдэт.

Первый взгляд

Музыка и слова Т.Шамилова

Руй_ лэй_ туь_ рэ_ туь_ гъо_ во_ гыр_ ди, дуь_ руь_ руьм_

Э_ бо_ лэй_ э_ мэ_ дэ_ ни_ ни_ ри.

_ гъо_ рэ_ да_ нус_ ти_ ээ_ мэ_ э_ ри_ чуь_ туь

ча_ рус_ ти. И_ чуь_ за_ лум_ гов_ до_ рэ_

у_ руй_ лэй_

_ бу_ у_ ра_ чэ_ чуьм_ ло_ гъой_ эн_ туь,

туь_ би_ ё_ би_ ё_ э_ кин_ мэ_ туь.

Сэр_ лэй_ туь_ рэ_ туь_ гъуэ_ гыр_ дэ_ рах_ ти. Оф_ то_ ээ

Сэр_ лэй_ туь_ рэ_ туь_ гъуэ_ гыр_ дэ_ рах_ ти. чуьм_ мэ_ рэ

дуьм_ туь_ чух_ ту_ лэй_ туь,

дэ_ ни_ ти_ э_ рахь_ туь.

Руйлой туьрэ туь гъово гирди,
Еболэй э мэ дэнишири.
Дуьруьруьмгьорэ данусти
Ээ мэ эричуь туь чарусти.
И чуь залум тов дорэбу
У рачэ чуьмлогъой эн туь,
У руйлей туь гуфтирэбу
Бие, бие э кин мэ туь.
Сэрлэйтурэ туь гъуэ рахти.
Офто ээ дуьштуь чухтулэй туь,
Сэрлэй туьрэ туь гъуэ гирдэ рахти
Чуьм мэрэ дэишты э рахь туь.

Мэглани мэрэ шинов бие.
О пушолэймэ ту вэди́ро,
Бовор сохтэнуьм э дуьлмэ
Мией, мией туь э кинлэймэ.
И чуь хуби зуьндэгуни.
Ээ жогъо шори офтигэ,
И чуь хуби зундэгуни
Хостэи нэсуьб овурдгэ
О пушолэймэ у рачи чуьмгъой
Комики дуьлмэрэ бэрдэйгъо
О пушолэймэ у рачэ чуьмгъой
Дэниширэю имид догъо.

Тэки-тэки

Музыкэ нэ гофгъо эн Т.Шамилов

Только-только

Музыка и слова Т.Шамилова

Гъэр_ки кук мэ_рэ ди_рэ чэн туър_луй_е гоф гуф_рэ

Ра_чэ чи э мэ гуф_рэ гъэ гуф_рэ ни чуым зэ_рэ.

тэ_ки-тэ_ки не_гуф_рэ хос_дэ_нуым туъ_рэ

мэ гуф_рэ. тэ_ки-тэ_ки не_гуф_рэ

хос_дэ_нуым туъ_рэ мэ гуф_рэ.

Для повторения

Для окончания

// мэ гуф_рэ.

Гъэрки кук мэрэ дирэ
Чэн туърлуье гоф гуфрэ
Тэки-тэки негуфрэ
Хосдэнуым туърэ мэ гуфрэ.

Рачэ чи э мэ гуфрэ
Гъэ гуфрэни чуым зэрэ
Тэки-тэки негуфрэ
Хосдэнуым туърэ мэ гуфрэ.

Мэнгэ хуной руйлэй туъ
Хунширини гуфдирэ
Тэки-тэки негуфрэ
Хосдэнуым туърэ мэ гуфрэ.

Нэсуьблuye ношумо
Чар э лоймэ гуфдирэ
Тэки-тэки негуфрэ
Хосдэнуым туърэ мэ гуфрэ.

Мэглани эри нахировчи

Песня пастуха

Музыкэ эн халги
Гофгъо эн Х.Алхасов

Музыка народная
Слова Х.Алхасова

На _ вад _ са _ лэ мэрд, бм _ рэм мэ, бм _ ро _ ру,
нэ _ ди _ рэ _ буь _ руьм у _ туьл _ луь гIуь _ о _ мэ, ха _ гъа _ ру.
Ээ сэр _ мэ чуй рах _ тэй _ гэ, гуф _ ту _ рум _ гэ,
иш му гъа х то мо мэ му му нэгт гэ.

Навадсалэ мэрд, бирэм мэ, бирору,
Нэдирэбуьруьм утуьллуь гIуьомэ, хагъару.
Ээ сэр мэ чуй рахтэйгэ, гуфдурумгэ,
Ишму гъаи томошэ мумунитгэ.

Ээ битсалэ мэ гэлэчи бирэмгэ,
Э ишму читар мэ гэмэрэ,
Хьяфдод сал мэ гуьсмэгд — гэлэ дошдэмгэ,
Гуьмуьр мэ э захьмэтэвоз рахдэмгэ.

Чуй захьмэт дирэмгэ гуьм, бирору:
Э хүнэ мэрэ гьич ние фурсорэбу.
Э мэгуь э е пут нуьмуьк кор сохдэм,
Чор гуьсмэндиш э саду мэ вэгирдэм.

Чэнтуйллуь дод мусохдумгэш мэ э ю,
Дод мэрэ гьич саниш ние сохдэбу.
Сэ гьозор гуьсмэндэ э дэс мэ дорэбу,
Ээ коргьой мэ рази ние бирэбу.

Эдэглэ гордо власть эн Советгьо.
И тинжэ рэхьэ э иму нуьшуь дорэйгьо.

Первый взгляд

Музыка и слова Т.Шапилова

Руй _ лэй туь _ рэ туь гьо _ во гир _ ди, Дуь _ руь _ руьм _
_ гьо _ рэ да _ нус _ ти ээ мэ э _ ри _ чуй туь
ча _ рус _ ти. И чуй за _ лум тов до _ рэ _
бу у ра _ чэ чуйм _ ло _ гьой эн туь,

Руйлой туьрэ туь гьово гирди,
Ёболэй э мэ дэнишири.
Дуьруьруьмгьорэ данусти
Ээ мэ эричуй туь чарусти.
И чуй залум тов дорэбу
У рачэ чуймлогьой эн туь,
У руйлей туь гуфтирэбу
Биё, биё э кин мэ туь.
Сэрлэйтурэ туь гьуз рахти.
Офто ээ дуьштуь чухтулэй туь,
Сэрлэй туьрэ туь гьуз гирдэ рахти
Чуйм мэрэ дэишты э рахь туь.

Мэглани мэрэ шинов биё.
О пушолэймэ ту вэдиро,
Бовор сохтэнуьм э дуьлмэ
Мийей, мийей туь э кинлэймэ.
И чуй хуби зундэгуни.
Ээ жогьо шори офтигэ,
И чуй хуби зундэгуни
Хостэи нэсуьб овурдгэ
О пушолэймэ у рачи чуймгьой
Комики дуьлмэрэ бэрдэйгьо
О пушолэймэ у рачэ чуймгьой
Дэниширэю имид догьо.

Лирическая

Музыка Т.Шамилова

Слова Х.Алхасова

Д7

Гул до рит хэ - вуь - ры э мө чуй гуу рэ нум гә
мэ Ia ни кук нэ дух тэ рэ сэр гяр дэ нум гә

G D7 Dm C Dm

э - рик му. э а - ри си рах тэ бу - рум, э мор би рэ, рач
рик му.

C Dm G Dm F

вэ хэс тэ, э - ри ю жо лум фур со - рум, э елугъ да рай

C Dm

и бэс тэ. Шо лум мэ рэ ми е ги ни, хэс лай ту рэ

Dm C G F C Am

э мэ ки ды. А А А А А

G D D G

И чуй рач то вуж бу у мав, гүа и то ву мэ мэг во бу гә,

C G 1. C G D

лэ чэк ха ра рэ ми е рух о ву сэр лай ту бэс ти гә.

2. C G C G D

мэ эн туь нум, туь эн мэ, мэ эн туь нум, туь эн мэ.

Гушдорит хъэвурьуэ з мэ
 Чув гуфрэнуымгэ з ишму,
 Мэглини кук нэ духтэрэ
 Сэр гирдэнуымгэ эришму.
 Э ариси рахтэбурьум
 Э шор бирэ, рач вэжэстэ,
 Эрию шолум фурсорум
 Э ёвлугь дараи бэстэ.
 Шолум мэрэ миегини,
 Дэслейтурэ з мэ миды
 А.....

И чуй рач товуш бу у шэв,
Гъаи товушэ мэнг вобугэ,
Лэчэк харарэ миёрум
О ву сэрлейту бэстигэ.

Гироштэ рачэ куки туь
Туьрэ эз дуьлмэ хостэнуьм,
Мэрэ гьочу хостэндэ туь
Мэ гьизму эн туь бирэнуьм.
Чуь агьулмэндэ сэри туь,
Туьрэ омбор хостэнуьм мэ,
Чуь рачэ гоф сохтэни туь
У сэрлейтуьрэ бошом мэ.
Дэниш э мэ, ту жунлэймэ,
Гьусэйту дэ э дуллэймэ
А.....

Э растэ хъавйър туь данун,
И коргьо пьочу бирэндэ,
Гьизму гуфрэйтурэ гьобулум,
Мэ эн туьнуьм, туь эн мэ.

С о д е р ж а н и е

ПІЭЗИЗЭ НАЛЬЧИК (Музыкэ нэ гофгьо эн И.Ифраимов)	
РОДНОЙ НАЛЬЧИК (Музыка и слова И.Ифраимова)	5
ТУЬ ДЭДЭЙМЭ (Музыкэ нэ гофгьо эн И.Ифраимов)	7
ЧИКЛЕ БАЛА	8
ПЕСНЯ О НАЛЬЧИКЕ (Музыка и слова Х.Алхасова)	9
ПЕСНЯ О ГЕРОЕ СОВЕТСКОГО СОЮЗА ИСАЕ ИЛПАЗАРОВЕ (Музыка и слова Х.Алхасова)	10
ОШУГЬ (Музыкэ эн халги. Гофгьо эн Х.Алхасов)	11
МЭГІАНИ ЭРИ ЧОР ПАРТИЗАН (Музыкэ нэ гофгьо эн Х.Алхасов)	12
МЭГІАНИ ЭРИ ДУХТЭРУ (Музыкэ эн халги. Гофгьо эн Х.Алхасов)	13
ДУХТЭР (Музыкэ нэ мэгІани эн халги. Гофгьо эн Х.Алхасов)	14
БЭБЭ НЭ ДУХТЭР (Музыкэ эн халги. Гофгьо эн Х.Алхасов)	
ОТЕЦ И ДОЧЬ (Музыка народная. Слова Х.Алхасова)	15
ЖУГЬОБ ДИ, ОШУГЬІМЭ (Музыкэ нэ гофгьо эн И.Ифраимов)	
ОТЗОВИСЬ ЛЮБИМАЯ (Музыка и слова И.Ифраимова)	16
НЭНУМ, НЭНУМ (Музыкэ нэ гофгьо эн И.Ташаева)	
КОЛЫБЕЛЬНАЯ (Музыка и слова И.Ташаевой)	17
БОВОР СОХ Э МЭ (Музыкэ нэ гофгьо эн Т.Шамилов)	
ВЕРЬ МНЕ (Музыка и слова Т.Шамилова)	18
МЭГІАНИ ЭН КОРХО (Музыкэ нэ гофгьо эн Т.Шамилов)	
ПЕСНЯ О ТРУДЕ (Музыка и слова Т.Шамилова)	19
ШОРЭ ДУЫЛ (Музыкэ нэ гофгьо эн И.Ифраимов)	
РАДОСТНОЕ СЕРДЦЕ (Музыка и слова И.Ифраимова)	20
ПЭТИРОТ (Музыкэ нэ гофгьо эн Т.Шамилов)	
ПОРТРЕТ (Музыка и слова Т.Шамилова)	21
ХУБЭ РУЗГЬО (Музыкэ нэ гофгьо эн И.Ташаева)	
ЛУЧШИЕ ДНИ (Музыка и слова И.Ташаевой)	22
ПЕРВЫЙ ВЗГЛЯД (Музыка и слова Т.Шамилова)	23
ТЭКИ-ТЭКИ (Музыкэ нэ гофгьо эн Т.Шамилов)	
ТОЛЬКО-ТОЛЬКО (Музыка и слова Т.Шамилова)	24
МЭГІАНИ ЭРИ НАХИРОВЧИ (Музыкэ эн халги. Гофгьо эн Х.Алхасов)	
ПЕСНЯ ПАСТУХА (Музыка народная. Слова Х.Алхасова)	25
ПЕРВЫЙ ВЗГЛЯД (Музыка и слова Т.Шамилова)	26
ЛИРИЧЕСКАЯ (Музыка Т.Шамилова. Слова Х.Алхасова)	27

ДЛЯ ЗАМЕТОК

